



PNI Hunting TL700

Laser rangefinder / Лазерен далекомер / Laser-Entfernungsmesser / Télémètre laser / Télémètre laser / Lézeres távolságmérő / Telemetro laser / Laser afstandsmeter / Dalmierz laserowy / Telemetru cu laser



EN	User manual	3
BG	Ръководство за употреба	11
DE	Benutzerhandbuch	20
ES	Manual de usuario	29
FR	Manuel utilisateur	37
HU	Használati utasítás	45
IT	Manuale utente	53
NL	Handleiding	61
PL	Instrukcja obsługi	69
RO	Manual de utilizare	77

Introduction

PNI Hunting TL700 is an optical rangefinder with various applications such as hunting, golf, engineering surveying etc.

When the product is not turned on, it can be used as an ordinary optical telescope. The focus can be adjusted by rotating the wheel on the eyepiece.

The rangefinder emits a laser wave safe for the human eye that precisely measures distances to certain objects such as trees, animals, and golf flags. The maximum distance that can be measured depends on the type of object and its reflectivity.

Main features

- Small size, portable
- Built-in Li-Ion 3.7V battery
- High precision in measuring distances
- Laser wave safe for the human eye
- Automatic shutdown after 15 seconds of non-use
- Magnetic bracket

Safety warnings

When the device emits a laser wave, do not stare into the laser emission hole.

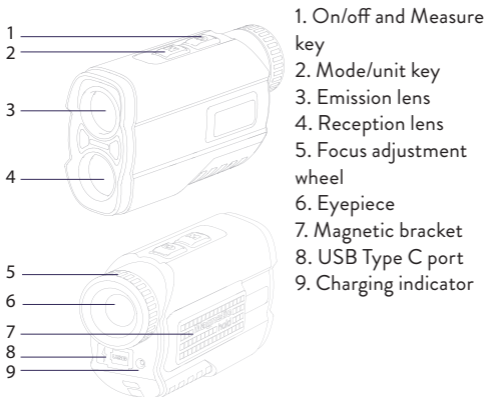
Do not aim the rangefinder directly at the sun to avoid injury to eyes and damage to the internal components.

Do not open or repair the instrument without permission. It is strictly forbidden to modify or change the performance of the laser transmitter of the instrument.

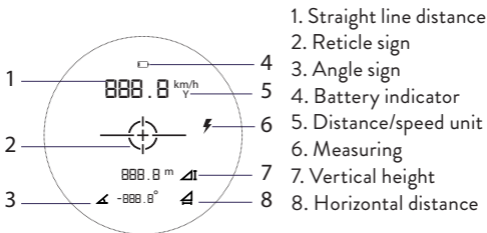
Keep the rangefinder away from the reach of children.

Do not expose the device to extreme temperature and humidity conditions.

Device introduction



Screen icons



Instructions for use

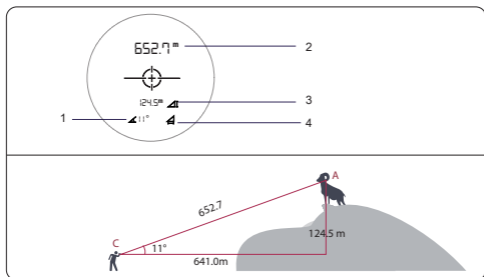
Power on/off

Briefly press the on/off button to turn on/off the rangefinder.

Change the unit of measure

Press the M button to switch between “m” (meters) and “y” (yards).

Distance measurement



1. Angle
2. Straight line distance
3. Vertical height
4. Horizontal distance

Measuring distance

The measured distance is between 5 - 1200 yards (4.6 - 1100 meters).

The measured distance is influenced by the following factors: the color of the object, the weather conditions, the size and shape of the object.

Instructions

Press the On/Off-Measure button to turn on the

rangefinder screen. If the icons on the screen are blurred, rotate the wheel on the eyepiece until the image becomes clear. The rangefinder is equipped with an eyepiece that supports $\pm 6^\circ$ diopter adjustment.

Aim the reticle located in the center of the screen at a target at a distance of at least 4.6 meters (5 yards). Press the Start/Stop-Measure button to measure the distance to the target. The measured data will be displayed on the screen.

You can press and hold the Start/Stop-Measure button to continuously measure the distance to different targets. The measured distances will be continuously displayed on the screen. After you release the button, only the data of the last measurement will remain on the screen.

Speed measurement



A - speed (km/h)

Speed range: 18 - 300 km/h

As seen in the image above, the angle between the rangefinder and the moving object must be below 10° . The smaller the angle, the higher the precision.

Turn on the rangefinder, aim the reticle at the moving

object and move slowly following the object.
The object's speed will be displayed on the screen.

Magnetic bracket

On the right side of the rangefinder, there is a magnetic area to securely fasten the device to a metal support.

Please note that magnets can interfere with the correct functioning of pacemakers and defibrillators. If you have such devices implanted, please keep your distance from the magnet.

Also, the magnet has a strong magnetic field that can cause a pinching sensation in the skin and fingers.

Technical specifications

Measurable distance	Up to 1200 yards (1100 meters)
Measurement error	± 0.5 y (± 0.45 m)
Distance measurement	Yes
Speed measurement	Yes
Horizontal distance measurement	Yes
Height measurement	Yes
Laser wavelength	905 nm
Telescope zoom step	7X

Lens aperture	21 mm
Eyepiece aperture	15 mm
Eyepiece diopter adjustment	$\pm 6^\circ$
Exit pupil diameter	3.7 mm
Battery	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Battery life	Up to 800 charge/ discharge cycles
Battery working time (100% charged)	Up to 30,000 measurements
Waterproof	IP54
USB interface	USB type C (for battery charging)
Field of view	7°
Display	Transmissive LCD
Operating temperature	$-26^\circ\text{C} \sim +80^\circ\text{C}$
Dimensions	115 x 75 x 45 mm
Weight	180 gr

Maintenance

Clean the rangefinder lens as often as needed:

- To remove fingerprints or dirt, use the microfiber cloth included in the package.
- The rangefinder is splash proof. Do not submerge in water and do not wet the rangefinder with a lot of water.
- To clean the lens, use special paper and isopropyl alcohol. Do not apply the solution directly to the lens but to the microfiber cloth.

Troubleshooting

The rangefinder does not turn on, the screen does not display anything.

Charge the battery using a USB cable and a 230V - 5V adapter.

The icons on the screen are blurred.

Clean the lenses with a microfiber cloth.

Rotate the wheel on the eyepiece in both directions until the icons on the screen become clear.

The rangefinder cannot measure the distance to the target.

Check that the lens is not obstructed by fingers or other objects.

Keep the rangefinder as stable as possible when measuring. Make sure you have pressed the On/Off-Measure button that the screen is on.

Въведение

PNI Hunting TL700 е оптичен далекомер с различни приложения като лов, голф, инженерна геодезия и др.

Когато продуктът не е включен, той може да се използва като обикновен оптичен телескоп. Фокусът може да се регулира чрез завъртане на колелото на окуляра.

Далекомерът излъчва лазерна вълна, безопасна за човешкото око, която прецизно измерва разстоянията до определени обекти като дървета, животни и знамена за голф. Максималното разстояние, което може да бъде измерено, зависи от вида на обекта и неговата отразяваща способност.

Основните функции

- Малък размер, преносим
- Вградена Li-Ion 3.7V батерия
- Висока точност при измерване на разстояния
- Лазерната вълна е безопасна за човешкото око
- Автоматично изключване след 15 секунди неизползване
- Магнитна скоба

Предупреждения за безопасност

Когато устройството излъчва лазерна вълна, не се

взирайте в отвора за лазерно излъчване.

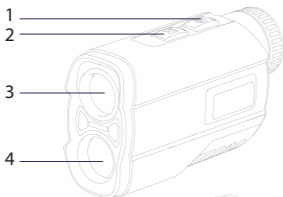
Не насочвайте далекомера директно към слънцето, за да избегнете нараняване на очите и повреда на вътрешните компоненти.

Не отваряйте и не ремонтирайте инструмента без разрешение. Строго е забранено да се модифицира или променя работата на лазерния предавател на инструмента.

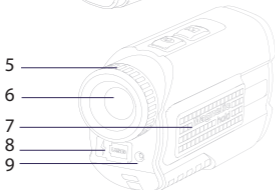
Дръжте далекомера далече от деца.

Не излагайте устройството на екстремни температури и условия на влажност.

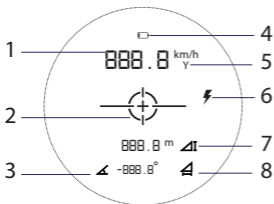
Въвеждане на устройството



1. Бутон за включване/ изключване и измерване
2. Бутон за режим/ единица
3. Емисионна леща
4. Приемна леща
5. Колело за настройка на фокуса
6. Окуляр
7. Магнитна скоба
8. USB Type C порт
9. Индикатор за зареждане



Икони на екрана



1. Разстояние по права линия
2. Знак за решетка
3. Знак за ъгъл
4. Индикатор за батерията
5. Единица за разстояние/скорост
6. Измерване
7. Вертикална височина
8. Горизонтално разстояние

Инструкции за употреба

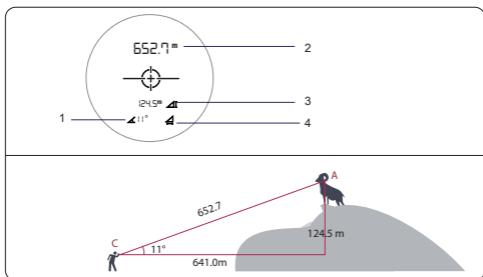
Включване/изключване

Натиснете за кратко бутона за включване/изключване, за да включите/изключите далекомера.

Промяна на мерната единица

Натиснете бутона M, за да превключите между "m" (метри) и "y" (ярдове).

Измерване на разстояние



1. Ъгъл
2. Разстояние по права линия
3. Вертикална височина
4. Хоризонтално разстояние

Измерване на разстояние

Измереното разстояние е между 5 - 1200 ярда (4,6 - 1100 метра).

Измереното разстояние се влияе от следните фактори: цвета на обекта, метеорологичните условия, размера и формата на обекта.

Инструкции

Натиснете бутона за включване/изключване на

измерване, за да включите екрана на далекомера. Ако иконите на екрана са замъглени, завъртете колелото на окуляра, докато изображението стане ясно. Далекочерът е снабден с окуляр, който поддържа $\pm 6^\circ$ настройка на диоптъра.

Насочете мрежата, разположена в центъра на екрана, към цел на разстояние най-малко 4,6 метра (5 ярда). Натиснете бутона Start/Stop-Measure, за да измерите разстоянието до целта. Измерените данни ще бъдат показани на екрана.

Можете да натиснете и задържите бутона Start/Stop-Measure, за да измервате непрекъснато разстоянието до различни цели. Измерените разстояния ще се показват непрекъснато на екрана. След като пуснете бутона, на екрана ще останат само данните от последното измерване.

Измерване на скоростта



A - скорост (км/ч)

Диапазон на скоростта: 18 - 300 км/ч

Както се вижда на изображението по-горе, ъгълът между далекомера и движещия се обект трябва да

бъде под 10°. Колкото по-малък е ъгълът, толкова по-висока е точността.

Включете далекомера, насочете мерника към движещия се обект и се движете бавно след обекта. Скоростта на обекта ще бъде показана на екрана.

Магнитна скоба

От дясната страна на далекомера има магнитна зона за здраво закрепване на устройството към метална опора.

Моля, обърнете внимание, че магнитите могат да попречат на правилното функциониране на пейсмейкъри и дефибрилатори. Ако имате имплантирани такива устройства, моля, спазвайте разстояние от магнита.

Освен това магнитът има силно магнитно поле, което може да причини усещане за щипане на кожата и пръстите.

Технически спецификации

Измеримо разстояние	До 1200 ярда (1100 метра)
Грешка в измерването	± 0.5 y (± 0.45 m)
Измерване на разстояние	да

Измерване на скоростта	да
Измерване на хоризонтално разстояние	да
Измерване на височина	да
Дължина на вълната на лазера	905 nm
Стъпка на увеличение на телескопа	7X
Апертура на обектива	21 мм
Отвор на окуляра	15 мм
Регулиране на диоптъра на окуляра	±6°
Диаметър на зеницата	3,7 мм
Батерия	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Живот на батерията	До 800 цикъла на зареждане/разреждане
Работно време на батерията (100% заредена)	До 30 000 измервания
Водоустойчив	IP54
USB интерфейс	USB тип C (за зареждане на батерията)

Полезрение	7°
Дисплей	Пропускателен LCD
Работна температура	-26°C ~ +80°C
Размери	115 x 75 x 45 мм
Тегло	180 гр

Поддръжка

Почиствайте обектива на далекомера толкова често, колкото е необходимо:

За премахване на пръстови отпечатащи или мръсотия използвайте микрофибърната кърпа, включена в опаковката.

Далекомерът е устойчив на пръски. Не потапяйте във вода и не мокрете далекомера с много вода.

За почистване на лещите използвайте специална хартия и изопропилов алкохол. Не нанасяйте разтвора директно върху лещата, а върху микрофибърната кърпа.

Отстраняване на неизправности

Далекомерът не се включва, на екрана не се показва нищо.

Заредете батерията с USB кабел и адаптер 230V - 5V. Иконите на екрана са замъглени.

Почистете лещите с микрофибърна кърпа.

Завъртете колелото на окуляра в двете посоки, докато иконите на екрана станат ясни.

Далекомерът не може да измери разстоянието до целта.

Проверете дали обективът не е блокиран от пръсти или други предмети.

Дръжте далекомера възможно най-стабилен, когато измервате.

Уверете се, че сте натиснали бутона On/Off-Measure, че екранът е включен.

Einführung

PNI Hunting TL700 ist ein optischer Entfernungsmesser mit verschiedenen Anwendungen wie Jagd, Golf, technische Vermessung usw.

Wenn das Produkt nicht eingeschaltet ist, kann es als gewöhnliches optisches Teleskop verwendet werden. Der Fokus kann durch Drehen des Rädchens am Okular eingestellt werden.

Der Entfernungsmesser sendet eine für das menschliche Auge ungefährliche Laserwelle aus, die Entfernungen zu bestimmten Objekten wie Bäumen, Tieren und Golf flaggen präzise misst. Die maximale Entfernung, die gemessen werden kann, hängt von der Art des Objekts und seinem Reflexionsvermögen ab.

Haupteigenschaften

- Klein, tragbar
- Eingebauter Li-Ion 3.7V-Akku
- Hohe Präzision bei der Entfernungsmessung
- Laserwelle sicher für das menschliche Auge
- Automatische Abschaltung nach 15 Sekunden Nichtbenutzung
- Magnetische Halterung

Sicherheitswarnungen

Wenn das Gerät eine Laserwelle aussendet, blicken Sie

nicht in das Laseraustrittsloch.

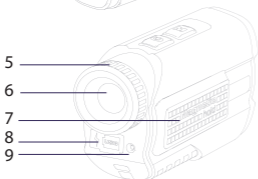
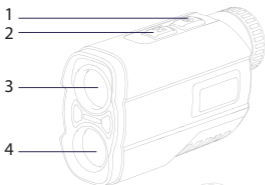
Richten Sie den Entfernungsmesser nicht direkt auf die Sonne, um Augenverletzungen und Schäden an den internen Komponenten zu vermeiden.

Öffnen oder reparieren Sie das Instrument nicht ohne Genehmigung. Es ist strengstens verboten, die Leistung des Lasersenders des Instruments zu modifizieren oder zu verändern.

Bewahren Sie den Entfernungsmesser außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

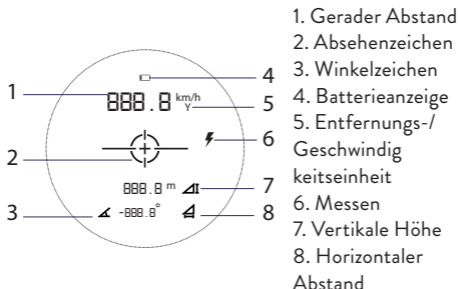
Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen aus.

Geräteinführung



1. Ein/Aus- und Messtaste
2. Modus-/ Einheitentaste
3. Emissionslinse
4. Empfangslinse
5. Fokuseinstellrad
6. Okular
7. Magnetische Halterung
8. USB-Typ-C-Anschluss
9. Ladeanzeige

Bildschirmsymbole



Gebrauchsanweisung

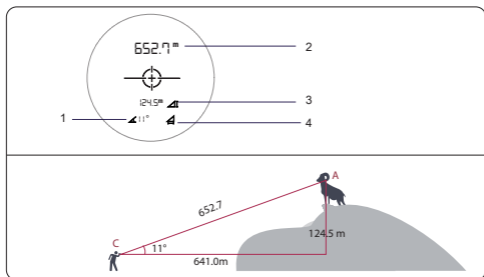
Einschalten / Ausschalten

Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um den Entfernungsmesser ein-/auszuschalten.

Ändern Sie die Maßeinheit

Drücken Sie die M-Taste, um zwischen „m“ (Meter) und „y“ (Yards) zu wechseln.

Distanzmessung



1. Winkel
2. Gerader Abstand
3. Vertikale Höhe
4. Horizontaler Abstand

Entfernung messen

Die gemessene Entfernung liegt zwischen 5 und 1200 Yards (4,6 und 1100 Meter).

Die gemessene Entfernung wird von folgenden Faktoren beeinflusst: der Farbe des Objekts, den Wetterbedingungen sowie der Größe und Form des Objekts.

Anweisungen

Drücken Sie die On/Off-Measure-Taste, um den Entfernungsmesser-Bildschirm einzuschalten. Wenn die Symbole auf dem Bildschirm unscharf sind, drehen Sie das Rad am Okular, bis das Bild klar wird. Der Entfernungsmesser ist mit einem Okular ausgestattet, das eine Dioptrieneinstellung von $\pm 6^\circ$ unterstützt.

Richten Sie das Fadenkreuz in der Mitte des Bildschirms auf ein Ziel in einer Entfernung von mindestens 4,6 Metern (5 Yards). Drücken Sie die Start/Stop-Messtaste, um die Entfernung zum Ziel zu messen. Die gemessenen Daten werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Sie können die Start/Stop-Messtaste gedrückt halten, um die Entfernung zu verschiedenen Zielen kontinuierlich zu messen. Die gemessenen Distanzen werden fortlaufend auf dem Bildschirm angezeigt. Nach dem Loslassen der Taste bleiben nur noch die Daten der letzten Messung auf dem Bildschirm.

Geschwindigkeitsmessung



A - Geschwindigkeit (km/h)

Geschwindigkeitsbereich: 18 - 300 km/h

Wie im Bild oben zu sehen ist, muss der Winkel zwischen dem Entfernungsmesser und dem sich bewegenden Objekt unter 10° liegen. Je kleiner der Winkel, desto höher die Präzision.

Schalten Sie den Entfernungsmesser ein, richten Sie das Fadenkreuz auf das sich bewegende Objekt und folgen Sie dem Objekt langsam.

Die Geschwindigkeit des Objekts wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Magnetische Halterung

Auf der rechten Seite des Entfernungsmessers befindet sich ein magnetischer Bereich, um das Gerät sicher an einer Metallunterlage zu befestigen.

Bitte beachten Sie, dass Magnete die Funktion von Herzschrittmachern und Defibrillatoren beeinträchtigen können. Wenn Sie solche Geräte implantiert haben, halten Sie bitte Abstand zum Magneten.

Außerdem verfügt der Magnet über ein starkes Magnetfeld, das ein Kneifgefühl in der Haut und den Fingern hervorrufen kann.

Technische Spezifikationen

Messbare Distanz	Bis zu 1200 Yards (1100 Meter)
Messfehler	± 0.5 y (± 0.45 m)
Distanzmessung	Ja
Geschwindigkeitsmessung	Ja
Horizontale Distanzmessung	Ja
Höhenmessung	Ja
Laserwellenlänge	905 nm
Zoomstufe des Teleskops	7X
Objektivblende	21 mm
Okularöffnung	15 mm
Dioptrieneinstellung des Okulars	$\pm 6^\circ$
Pupillendurchmesser	3,7 mm
Akku	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Batterielebensdauer	Bis zu 800 Lade-/ Entladezyklen
Akkulaufzeit (100 % geladen)	Bis zu 30.000 Messungen
Schutzgrad	IP54

USB-Schnittstelle	USB Typ C (zum Laden des Akkus)
Sichtfeld	7°
Anzeige	Transmissives LCD
Betriebstemperatur	-26°C ~ +80°C
Maße	115 x 75 x 45 mm
Gewicht	180 g

Wartung

Reinigen Sie das Messucherobjektiv so oft wie nötig: Um Fingerabdrücke oder Schmutz zu entfernen, verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Mikrofasertuch.

Der Entfernungsmesser ist spritzwassergeschützt. Tauchen Sie den Entfernungsmesser nicht in Wasser und benetzen Sie ihn nicht mit viel Wasser.

Verwenden Sie zum Reinigen der Linse Spezialpapier und Isopropylalkohol. Tragen Sie die Lösung nicht direkt auf die Linse auf, sondern auf das Mikrofasertuch.

Fehlerbehebung

Der Entfernungsmesser lässt sich nicht einschalten, der Bildschirm zeigt nichts an.

Laden Sie den Akku mit einem USB-Kabel und einem 230-V-5-V-Adapter auf.

Die Symbole auf dem Bildschirm sind unscharf.

Reinigen Sie die Linsen mit einem Mikrofasertuch.
Drehen Sie das Rad am Okular in beide Richtungen, bis die Symbole auf dem Bildschirm deutlich sichtbar sind.

Der Entfernungsmesser kann die Entfernung zum Ziel nicht messen.

Stellen Sie sicher, dass das Objektiv nicht durch Finger oder andere Gegenstände blockiert wird.

Halten Sie den Entfernungsmesser beim Messen möglichst stabil.

Stellen Sie sicher, dass Sie die On/Off-Measure-Taste gedrückt haben, damit der Bildschirm eingeschaltet ist.

Introducción

PNI Hunting TL700 es un telémetro óptico con diversas aplicaciones, como caza, golf, topografía de ingeniería, etc. Cuando el producto no está encendido, se puede utilizar como un telescopio óptico ordinario. El enfoque se puede ajustar girando la rueda del ocular.

El telémetro emite una onda láser segura para el ojo humano que mide con precisión las distancias a ciertos objetos como árboles, animales y banderas de golf. La distancia máxima que se puede medir depende del tipo de objeto y su reflectividad.

Principales características

- Tamaño pequeño, portátil
- Batería de iones de litio incorporada
- Alta precisión en la medición de distancias
- Onda láser segura para el ojo humano
- Apagado automático después de 15 segundos de no uso
- Soporte magnético

Advertencias de seguridad

Cuando el dispositivo emita una onda láser, no mire fijamente al orificio de emisión del láser.

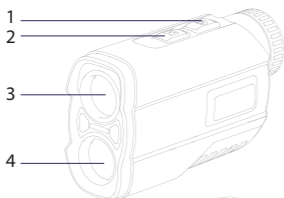
No apunte el telémetro directamente al sol para evitar lesiones en los ojos y daños en los componentes internos.

No abra ni repare el instrumento sin permiso. Está estrictamente prohibido modificar o cambiar el rendimiento del transmisor láser del instrumento.

Mantenga el telémetro fuera del alcance de los niños.

No exponga el dispositivo a condiciones extremas de temperatura y humedad.

Introducción del dispositivo

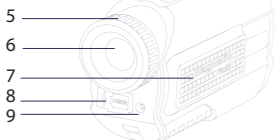


1. Tecla de encendido/
apagado y medición

2. Tecla de modo/
unidad

3. Lente de emisión

4. Lente de recepción



5. Rueda de ajuste de
enfoque

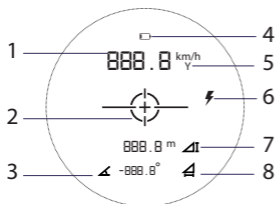
6. Ocular

7. Soporte magnético

8. Puerto USB tipo C

9. Indicador de carg

Iconos de pantalla



1. Distancia en línea recta
2. Señal de retícula
3. Señal de ángulo
4. Indicador de batería
5. Unidad de distancia/velocidad
6. Medición
7. Altura vertical
8. Distancia horizontal

Instrucciones de uso

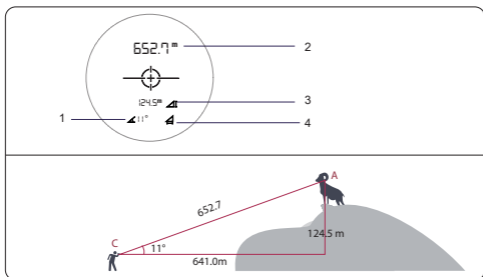
Encendido / apagado

Presione brevemente el botón de encendido/apagado para encender/apagar el telémetro.

Cambiar la unidad de medida

Presione el botón M para cambiar entre “m” (metros) e “y” (yardas).

Medida de distancia



1. Ángulo
2. Distancia en línea recta
3. Altura vertical
4. Distancia horizontal

Distancia de medición

La distancia medida es de 5 a 1200 yardas (4,6 a 1100 metros).

La distancia medida está influenciada por los siguientes factores: el color del objeto, las condiciones climáticas y el tamaño y la forma del objeto.

Instrucciones

Pulse el botón On/Off-Measure para encender la pantalla

del telémetro. Si los iconos de la pantalla están borrosos, gire la rueda del ocular hasta que la imagen se aclare. El telémetro está equipado con un ocular que admite un ajuste de dioptrías de $\pm 6^\circ$.

Apunte la retícula ubicada en el centro de la pantalla a un objetivo a una distancia de al menos 4,6 metros (5 yardas). Presione el botón Iniciar/Detener-Medir para medir la distancia al objetivo. Los datos medidos se mostrarán en la pantalla.

Puede mantener presionado el botón Iniciar/Detener-Medir para medir continuamente la distancia a diferentes objetivos. Las distancias medidas se mostrarán continuamente en la pantalla. Después de soltar el botón, solo los datos de la última medición permanecerán en la pantalla.

Medición de velocidad



A - velocidad (km/h)

Rango de velocidad: 18 - 300 km/h

Como se ve en la imagen de arriba, el ángulo entre el telémetro y el objeto en movimiento debe ser inferior a 10° .

Cuanto menor sea el ángulo, mayor será la precisión.

Encienda el telémetro, apunte la retícula al objeto en

movimiento y muévase lentamente siguiendo el objeto. La velocidad del objeto se mostrará en la pantalla.

Soporte magnético

En el lado derecho del telémetro, hay un área magnética para sujetar de forma segura el dispositivo a un soporte de metal.

Tenga en cuenta que los imanes pueden interferir con el correcto funcionamiento de los marcapasos y desfibriladores. Si tiene estos dispositivos implantados, manténgase alejado del imán.

Además, el imán tiene un fuerte campo magnético que puede causar una sensación de pellizco en la piel y los dedos.

Especificaciones técnicas

Distancia medible	Hasta 1200 yardas (1100 metros)
Error de medición	± 0.5 y (± 0.45 m)
Medida de distancia	Sí
Medición de velocidad	Sí
Medición de distancias horizontales	Sí
Medida de altura	Sí
Longitud de onda láser	905nm

Paso de zoom del telescopio	7X
Apertura de la lente	21mm
Apertura del ocular	15mm
Ajuste de dioptrías del ocular	±6°
Diámetro de la pupila	3,7 mm
Batería	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Duración de la batería	Hasta 800 ciclos de carga/ descarga
Tiempo de funcionamiento de la batería (100% cargada)	Hasta 30.000 mediciones
Grado de protección	IP54
Interfaz USB	USB tipo C (para cargar la batería)
Campo de visión	7°
Mostrar	LCD transmisor
Temperatura de funcionamiento	-26°C ~ +80°C
Dimensiones	115x75x45mm
Peso	180 gramos

Mantenimiento

Limpie la lente del telémetro con la frecuencia necesaria:

Para eliminar huellas dactilares o suciedad, utilice el paño de microfibra incluido en el paquete.

El telémetro es a prueba de salpicaduras. No sumerja en agua y no moje el telémetro con mucha agua.

Para limpiar la lente, utilice papel especial y alcohol isopropílico. No aplique la solución directamente a la lente, sino al paño de microfibra.

Solución de problemas

El telémetro no se enciende, la pantalla no muestra nada.

Cargue la batería con un cable USB y un adaptador de 230V - 5V.

Los iconos de la pantalla están borrosos.

Limpie las lentes con un paño de microfibra.

Gire la rueda del ocular en ambas direcciones hasta que los iconos de la pantalla se aclaren.

El telémetro no puede medir la distancia al objetivo.

Verifique que la lente no esté obstruida por los dedos u otros objetos.

Mantenga el telémetro lo más estable posible al medir.

Asegúrese de haber presionado el botón On/Off-Measure que la pantalla está encendida.

Introduction

PNI Hunting TL700 est un télémètre optique avec diverses applications telles que la chasse, le golf, l'arpentage technique, etc.

Lorsque le produit n'est pas allumé, il peut être utilisé comme un télescope optique ordinaire. La mise au point peut être ajustée en tournant la molette sur l'oculaire.

Le télémètre émet une onde laser sans danger pour l'œil humain qui mesure avec précision les distances à certains objets tels que les arbres, les animaux et les drapeaux de golf. La distance maximale pouvant être mesurée dépend du type d'objet et de sa réflectivité.

Caractéristiques principales

- Petite taille, portable
- Batterie Li-Ion 3.7V intégrée
- Haute précision dans la mesure des distances
- Onde laser sans danger pour l'œil humain
- Arrêt automatique après 15 secondes de non-utilisation
- Support magnétique

Avertissements de sécurité

Lorsque l'appareil émet une onde laser, ne regardez pas dans le trou d'émission laser.

Ne dirigez pas le télémètre directement vers le soleil

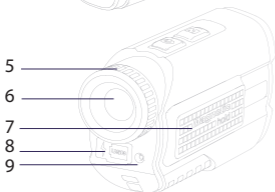
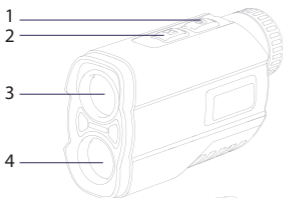
pour éviter de vous blesser les yeux et d'endommager les composants internes.

Ne pas ouvrir ou réparer l'instrument sans autorisation. Il est strictement interdit de modifier ou de changer les performances de l'émetteur laser de l'instrument.

Gardez le télémètre hors de portée des enfants.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes de température et d'humidité.

Présentation de l'appareil



1. Touche marche/arrêt et mesure

2. Touche mode/unité

3. Lentille d'émission

4. Lentille de réception

5. Molette de réglage de la mise au point

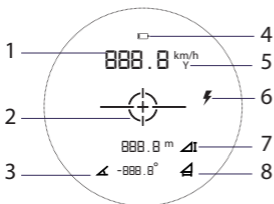
6. Oculaire

7. Support magnétique

8. Port USB de type C

9. Indicateur de charge

Icônes de l'écran



1. Distance en ligne droite
2. Signe de réticule
3. Signe d'angle
4. Indicateur de batterie
5. Unité de distance/vitesse
6. Mesurer
7. Hauteur verticale
8. Distance horizontale

Mode d'emploi

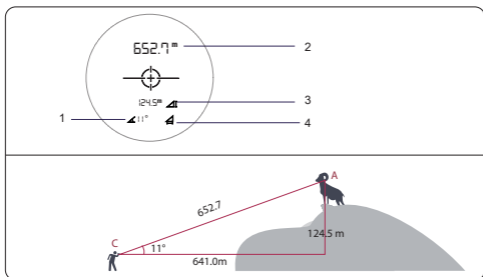
Marche / arrêt

Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour allumer/éteindre le télémètre.

Changer l'unité de mesure

Appuyez sur le bouton M pour basculer entre « m » (mètres) et « y » (yards).

Mesure de distance



1. Angle
2. Distance en ligne droite
3. Hauteur verticale
4. Distance horizontale

Distance de mesure

La distance mesurée est comprise entre 5 et 1200 verges (4,6 et 1100 mètres).

La distance mesurée est influencée par les facteurs suivants: la couleur de l'objet, les conditions météorologiques, ainsi que la taille et la forme de l'objet.

Instructions

Appuyez sur le bouton On/Off-Measure pour allumer

l'écran du télémètre. Si les icônes à l'écran sont floues, tournez la molette de l'oculaire jusqu'à ce que l'image devienne claire. Le télémètre est équipé d'un oculaire qui prend en charge le réglage dioptrique de $\pm 6^\circ$.

Dirigez le réticule situé au centre de l'écran vers une cible à une distance d'au moins 4,6 mètres (5 yards). Appuyez sur le bouton Start/Stop-Measure pour mesurer la distance jusqu'à la cible. Les données mesurées seront affichées à l'écran.

Vous pouvez appuyer sur le bouton Start/Stop-Measure et le maintenir enfoncé pour mesurer en continu la distance à différentes cibles. Les distances mesurées seront affichées en continu sur l'écran. Après avoir relâché le bouton, seules les données de la dernière mesure resteront à l'écran.

Mesure de vitesse



A - vitesse (km/h)

Plage de vitesse : 18 - 300 km/h

Comme on le voit sur l'image ci-dessus, l'angle entre le télémètre et l'objet en mouvement doit être inférieur à 10° .

Plus l'angle est petit, plus la précision est élevée.

Allumez le télémètre, dirigez le réticule vers l'objet en

mouvement et déplacez-vous lentement en suivant l'objet. La vitesse de l'objet sera affichée à l'écran.

Support magnétique

Sur le côté droit du télémètre, on trouve une zone magnétique pour fixer solidement l'appareil sur un support métallique.

Veillez noter que les aimants peuvent interférer avec le bon fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs. Si vous avez de tels dispositifs implantés, veuillez vous tenir à distance de l'aimant.

De plus, l'aimant a un champ magnétique puissant qui peut provoquer une sensation de pincement dans la peau et les doigts.

Spécifications techniques

Distance mesurable	Jusqu'à 1200 verges (1100 mètres)
Erreur de mesure	$\pm 0.5 \text{ y}$ ($\pm 0.45 \text{ m}$)
Mesure de distance	Oui
Mesure de vitesse	Oui
Mesure de distance horizontale	Oui
Mesure de la hauteur	Oui

Longueur d'onde laser	905 nm
Pas de zoom du télescope	7X
Ouverture de l'objectif	21 millimètres
Ouverture de l'oculaire	15 millimètres
Réglage dioptrique de l'oculaire	±6°
Diamètre de la pupille	3,7 millimètres
Batterie	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Vie de la batterie	Jusqu'à 800 cycles de charge/décharge
Autonomie de la batterie (chargée à 100 %)	Jusqu'à 30 000 mesures
Degré de protection	IP54
Interface USB	USB type C (pour le chargement de la batterie)
Champ de vision	7°
Afficher	LCD transmissif
Température de fonctionnement	-26°C ~ +80°C
Dimensions	115x75x45mm
Poids	180g

Maintenance

Nettoyez la lentille du télémètre aussi souvent que nécessaire :

Pour enlever les traces de doigts ou la saleté, utilisez le chiffon en microfibre inclus dans l'emballage.

Le télémètre est étanche aux éclaboussures. Ne plongez pas dans l'eau et ne mouillez pas le télémètre avec beaucoup d'eau.

Pour nettoyer la lentille, utilisez du papier spécial et de l'alcool isopropylique. N'appliquez pas la solution directement sur la lentille, mais sur le chiffon en microfibre.

Dépannage

Le télémètre ne s'allume pas, l'écran n'affiche rien.

Chargez la batterie à l'aide d'un câble USB et d'un adaptateur 230V - 5V.

Les icônes à l'écran sont floues.

Nettoyez les lentilles avec un chiffon en microfibre.

Faites tourner la molette de l'oculaire dans les deux sens jusqu'à ce que les icônes à l'écran deviennent claires.

Le télémètre ne peut pas mesurer la distance à la cible.

Vérifiez que l'objectif n'est pas obstrué par des doigts ou d'autres objets.

Gardez le télémètre aussi stable que possible lors de la mesure.

Assurez-vous d'avoir appuyé sur le bouton On/Off-Measure pour que l'écran soit allumé.

Bevezetés

A PNI Hunting TL700 egy optikai távolságmérő különféle alkalmazásokhoz, mint például vadászat, golf, mérnöki felmérés stb.

Ha a termék nincs bekapcsolva, normál optikai teleszkópként használható. A fókusz a szemlencsén lévő kerék elforgatásával állítható.

A távolságmérő az emberi szem számára biztonságos lézerhullámot bocsát ki, amely pontosan méri a távolságot bizonyos tárgytól, például fáktól, állatoktól és golfzászlótól. A mérhető maximális távolság az objektum típusától és tükrözőképességétől függ.

Főbb jellemzői

- Kis méretű, hordozható
- Beépített Li-Ion 3.7V akkumulátor
- Nagy pontosságú távolságmérés
- A lézerhullám biztonságos az emberi szem számára
- Automatikus kikapcsolás 15 másodperc használaton kívül
- Mágneses tartó

Biztonsági figyelmeztetések

Amikor a készülék lézerhullámot bocsát ki, ne nézzen a lézersugárzó nyílásba.

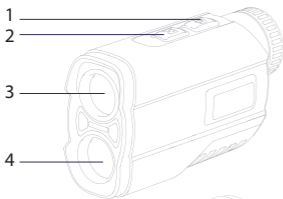
Ne irányítsa a távolságmérőt közvetlenül a nap felé, hogy

elkerülje a szem sérülését és a belső alkatrészek károsodását. Engedély nélkül ne nyissa fel vagy javítsa a műszert. Szigorúan tilos a műszer lézeradójának teljesítményét módosítani vagy megváltoztatni.

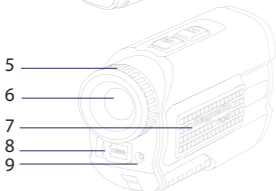
Tartsa távol a távolságmérőt gyermekektől.

Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek és páratartalomnak.

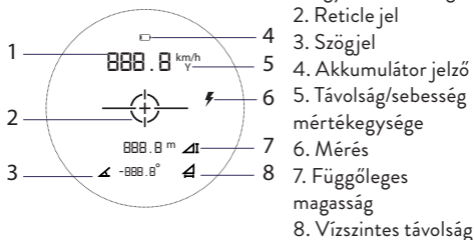
A készülék bemutatása



1. Be/ki és Mérés gomb
2. Üzem mód/egység gomb
3. Emissziós lencse
4. vevőlencse
5. Fókuszállító kerék
6. Okulár
7. Mágneses tartó
8. USB Type C port
9. Töltésjelző



Képernyő ikonok



Használati útmutató

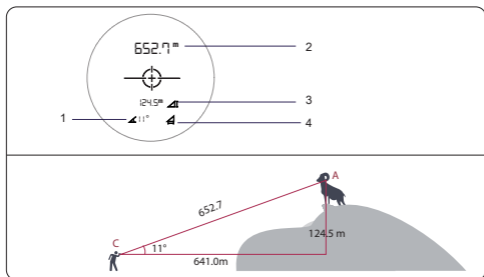
Be/ki

Nyomja meg röviden a be/ki gombot a távolságmérő be- és kikapcsolásához.

Változtassa meg a mértékegységet

Nyomja meg az M gombot az „m” (méter) és „y” (yard) közötti váltáshoz.

Távolságmérés



1. Szög
2. Egyenes távolság
3. Függőleges magasság
4. Vízszintes távolság

Távolságmérés

A mért távolság 5-1200 yard (4,6-1100 méter).

A mért távolságot a következő tényezők befolyásolják: a tárgy színe, az időjárási viszonyok, valamint a tárgy mérete és alakja.

Utasítás

Nyomja meg az On/Off-Measure gombot a távolságmérő képernyő bekapcsolásához. Ha a képernyőn látható ikonok

elmosódnak, forgassa el a szemlencsén lévő kereket, amíg a kép tiszta nem lesz. A távolságmérő okulárral van felszerelve, amely támogatja a $\pm 6^\circ$ -os dioptria beállítását.

Írnyítsa a képernyő közepén található irányzékot egy legalább 4,6 méter (5 yard) távolságból lévő célpontra. Nyomja meg a Start/Stop-Measure gombot a céltól való távolság méréséhez. A mért adatok megjelennek a képernyőn.

A Start/Stop-Measure gomb lenyomásával és nyomva tartásával folyamatosan mérheti a különböző célpontok távolságát. A mért távolságok folyamatosan megjelennek a képernyőn. A gomb elengedése után csak az utolsó mérés adatai maradnak a képernyőn.

Sebességmérés



A - sebesség (km/h)

Sebességtartomány: 18 - 300 km/h

Ahogy a fenti képen látható, a távolságmérő és a mozgó tárgy közötti szögnek 10° -nál kisebbnek kell lennie. Minél kisebb a szög, annál nagyobb a pontosság.

Kapcsolja be a távolságmérőt, irányítsa az irányzékot a mozgó tárgyra, és lassan kövesse a tárgyat.

Az objektum sebessége megjelenik a képernyőn.

Mágneses tartó

A távolságmérő jobb oldalán található egy mágneses terület, amely biztonságosan rögzíti a készüléket egy fém tartóhoz. Felhívjuk figyelmét, hogy a mágnesek zavarhatják a szívritmus-szabályozók és a defibrillátorok megfelelő működését. Ha ilyen eszközöket ültettek be, tartsa távol a mágnestől.

Ezenkívül a mágnes erős mágneses mezővel rendelkezik, amely csípő érzést okozhat a bőrben és az ujjakban.

Műszaki adatok

Mérhető távolság	Akár 1200 yard (1100 méter)
Mérési hiba	± 0.5 y (± 0.45 m)
Távolságmérés	Igen
Sebességmérés	Igen
Vízszintes távolságmérés	Igen
Magasságmérés	Igen
Lézer hullámhossz	905 nm
Teleszkóp zoom lépés	7X
Az objektív rekesznyílása	21 mm
A szemlencse rekesznyílása	15 mm

A szemlencse dioptria beállítása	$\pm 6^\circ$
Pupilla átmérője	3,7 mm
Elemtípus	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Elem élettartam	Akár 800 töltési/kisütési ciklus
Akkumulátor üzemidő (100%-ban feltöltve)	Akár 30 000 mérés
Védelmi fokozat	IP54
USB interfész	C típusú USB (akkumulátor töltéséhez)
Látómező	7°
Kijelző	Transzmisszív LCD
Üzemi hőmérséklet	$-26^\circ\text{C} \sim +80^\circ\text{C}$
Méretetek	115 x 75 x 45 mm
Súly	180 g

Karbantartás

Tisztítsa meg a távolságmérő lencséjét, amilyen gyakran szükséges:

Az ujjlenyomatok vagy szennyeződések eltávolításához használja a csomagban található mikroszálas kendőt.

A távolságmérő fröccsenésálló. Ne merítse vízbe, és ne

nedvesítse sok vízzel a távolságmérőt.

A lencse tisztításához használjon speciális papírt és izopropilalkoholt. Az oldatot ne közvetlenül a lencsére vigye fel, hanem a mikroszálas kendőre.

Hibaelhárítás

A távolságmérő nem kapcsol be, a képernyő nem mutat semmit.

Töltse fel az akkumulátort USB-kábellel és 230V-5V adapterrel.

A képernyőn látható ikonok elmosódnak.

Tisztítsa meg a lencsét mikroszálas kendővel.

Forgassa el a szemlencsén lévő kereket mindkét irányba, amíg a képernyőn látható ikonok kitisztulnak.

A távolságmérő nem tudja mérni a távolságot a célponttól.

Ellenőrizze, hogy az objektívet nem takarják-e el ujjak vagy egyéb tárgyak.

A mérés során a távolságmérőt a lehető legstabilabbnak kell tartania.

Győződjön meg arról, hogy megnyomta a Be/Ki mérés gombot, hogy a képernyő be legyen kapcsolva.

Introduzione

PNI Hunting TL700 è un telemetro ottico con varie applicazioni come la caccia, il golf, il rilevamento ingegneristico ecc.

Quando il prodotto non è acceso, può essere utilizzato come un normale telescopio ottico. La messa a fuoco può essere regolata ruotando la ruota sull'oculare.

Il telemetro emette un'onda laser sicura per l'occhio umano che misura con precisione le distanze da determinati oggetti come alberi, animali e bandierine da golf. La distanza massima misurabile dipende dal tipo di oggetto e dalla sua riflettività.

Caratteristiche principali

- Di piccole dimensioni, portatile
- Batteria agli ioni di litio integrata
- Elevata precisione nella misurazione delle distanze
- Onda laser sicura per l'occhio umano
- Spegnimento automatico dopo 15 secondi di non utilizzo
- Staffa magnetica

Avvertenze di sicurezza

Quando il dispositivo emette un'onda laser, non fissare il foro di emissione laser.

Non puntare il telemetro direttamente verso il sole per

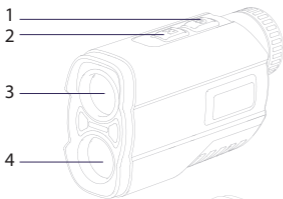
evitare lesioni agli occhi e danni ai componenti interni.

Non aprire o riparare lo strumento senza autorizzazione. È severamente vietato modificare o alterare le prestazioni del trasmettitore laser dello strumento.

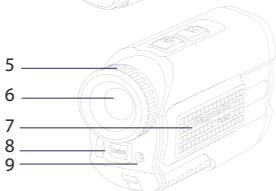
Tenere il telemetro lontano dalla portata dei bambini.

Non esporre il dispositivo a condizioni estreme di temperatura e umidità.

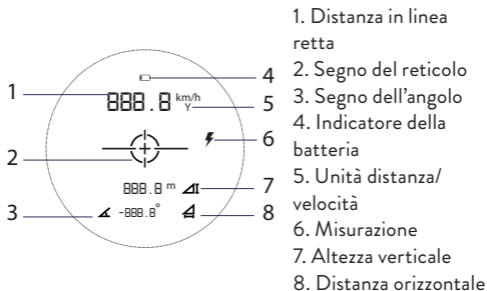
Introduzione del dispositivo



1. Tasto On/Off e Misura
2. Tasto modalità/unità
3. Lente di emissione
4. Obiettivo di ricezione
5. Rotella di regolazione della messa a fuoco
6. Oculare
7. Staffa magnetica
8. Porta USB di tipo C
9. Indicatore di carica



Icone dello schermo



Istruzioni per l'uso

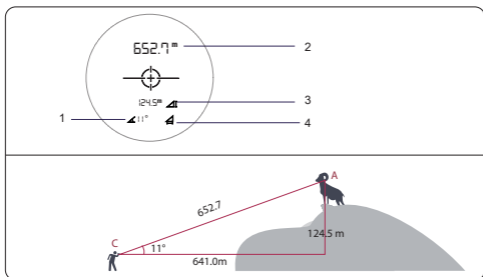
Accensione/spengimento

Premere brevemente il pulsante on/off per accendere/spengere il telemetro.

Cambia l'unità di misura

Premi il pulsante M per passare da "m" (metri) a "y" (iarde) e viceversa.

Misura della distanza



1. Angolo
2. Distanza in linea retta
3. Altezza verticale
4. Distanza orizzontale

Misurare la distanza

La distanza misurata è compresa tra 5 e 1200 iarde (4,6 - 1100 metri).

La distanza misurata è influenzata dai seguenti fattori: il colore dell'oggetto, le condizioni meteorologiche e le dimensioni e la forma dell'oggetto.

Istruzioni

Premere il pulsante On/Off-Measure per attivare lo

schermo del telemetro. Se le icone sullo schermo sono sfocate, ruotare la rotellina sull'oculare fino a quando l'immagine diventa nitida. Il telemetro è dotato di un oculare che supporta la regolazione diottrica di $\pm 6^\circ$.

Puntare il reticolo situato al centro dello schermo su un bersaglio a una distanza di almeno 4,6 metri (5 iarde). Premere il pulsante Start/Stop-Misurazione per misurare la distanza dal bersaglio. I dati misurati verranno visualizzati sullo schermo.

È possibile tenere premuto il pulsante Start/Stop-Measure per misurare continuamente la distanza da diversi target. Le distanze misurate verranno continuamente visualizzate sullo schermo. Dopo aver rilasciato il pulsante, sullo schermo rimarranno solo i dati dell'ultima misurazione.

Misurazione della velocità



A - velocità (km/h)

Gamma di velocità: 18 - 300 km/h

Come si vede nell'immagine sopra, l'angolo tra il telemetro e l'oggetto in movimento deve essere inferiore a 10° . Minore è l'angolo, maggiore è la precisione.

Accendi il telemetro, punta il reticolo sull'oggetto in movimento e muoviti lentamente seguendo l'oggetto.

La velocità dell'oggetto verrà visualizzata sullo schermo.

Staffa magnetica

Sul lato destro del telemetro è presente un'area magnetica per fissare saldamente il dispositivo a un supporto metallico. Si noti che i magneti possono interferire con il corretto funzionamento di pacemaker e defibrillatori. Se hai impiantato tali dispositivi, ti preghiamo di mantenere la distanza dal magnete.

Inoltre, il magnete ha un forte campo magnetico che può causare una sensazione di pizzicamento sulla pelle e sulle dita.

Specifiche tecniche

Distanza misurabile	Fino a 1200 iarde (1100 metri)
Errore di misurazione	± 0.5 y (± 0.45 m)
Misura della distanza	Sì
Misurazione della velocità	Sì
Misura della distanza orizzontale	Sì
Misura dell'altezza	Sì
Lunghezza d'onda laser	905nm
Passo zoom del telescopio	7X

Apertura dell'obiettivo	21 mm
Apertura dell'oculare	15 mm
Regolazione diottrica dell'oculare	$\pm 6^\circ$
Diametro della pupilla	3,7 mm
Batteria	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Durata della batteria	Fino a 800 cicli di carica/scarica
Autonomia della batteria (100% carica)	Fino a 30.000 misurazioni
Grado di protezione	IP54
Interfaccia USB	USB tipo C (per la ricarica della batteria)
Campo visivo	7°
Schermo	LCD trasmissivo
Temperatura di esercizio	-26°C ~ +80°C
Dimensioni	115 x 75 x 45 mm
Peso	180 gr

Manutenzione

Pulisci la lente del telemetro tutte le volte che è necessario:
Per rimuovere impronte o sporco utilizzare il panno in

microfibra incluso nella confezione.

Il telemetro è a prova di schizzi. Non immergere in acqua e non bagnare il telemetro con molta acqua.

Per pulire l'obiettivo, utilizzare carta speciale e alcool isopropilico. Non applicare la soluzione direttamente sulla lente, ma sul panno in microfibra.

Risoluzione dei problemi

Il telemetro non si accende, lo schermo non visualizza nulla.

Caricare la batteria utilizzando un cavo USB e un adattatore 230V - 5V.

Le icone sullo schermo sono sfocate.

Pulisci le lenti con un panno in microfibra.

Ruotare la ruota sull'oculare in entrambe le direzioni finché le icone sullo schermo non diventano chiare.

Il telemetro non può misurare la distanza dal bersaglio.

Verificare che la lente non sia ostruita da dita o altri oggetti.

Mantenere il telemetro il più stabile possibile durante la misurazione.

Assicurarsi di aver premuto il pulsante On/Off-Measure che lo schermo è acceso.

Invoering

PNI Hunting TL700 is een optische afstandsmeter met diverse toepassingen zoals jacht, golf, technische landmeetkunde etc.

Als het product niet is ingeschakeld, kan het worden gebruikt als een gewone optische telescoop. De focus kan worden aangepast door aan het wiel op het oculair te draaien.

De afstandsmeter zendt een lasergolf uit die veilig is voor het menselijk oog en die nauwkeurig de afstanden meet tot bepaalde objecten zoals bomen, dieren en golfvlaggen. De maximale afstand die kan worden gemeten, is afhankelijk van het type object en de reflectiviteit ervan.

Belangrijkste kenmerken

- Klein formaat, draagbaar
- Ingebouwde Li-Ion 3.7V batterij
- Hoge precisie bij het meten van afstanden
- Lasergolf veilig voor het menselijk oog
- Automatische uitschakeling na 15 seconden niet-gebruik
- Magnetische beugel

Veiligheidswaarschuwingen

Wanneer het apparaat een lasergolf uitzendt, mag u niet in het laseremissiegat staren.

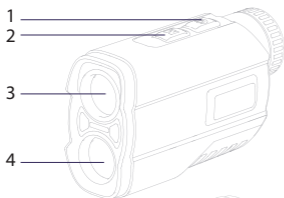
Richt de afstandsmeter niet rechtstreeks op de zon om letsel aan de ogen en schade aan de interne componenten te voorkomen.

Open of repareer het instrument niet zonder toestemming. Het is ten strengste verboden om de prestaties van de laserzender van het instrument te wijzigen of te wijzigen.

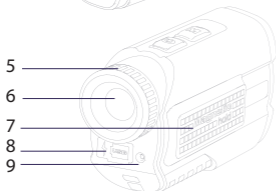
Houd de afstandsmeter buiten het bereik van kinderen.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen en vochtigheid.

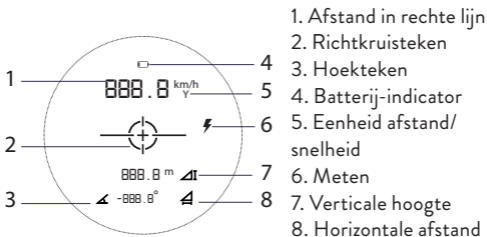
Introductie van het apparaat



1. Aan/uit- en meettoets
2. Modus/unit-toets
3. Emissielens
4. Ontvangstlens
5. Scherpstellingswiel
6. Oculair
7. Magnetische beugel
8. USB Type C-poort
9. Oplaadindicator



Pictogrammen op het scherm



Gebruiksaanwijzing

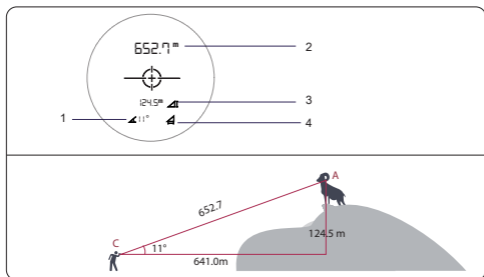
Inschakelen / uitschakelen

Druk kort op de aan/uit-knop om de afstandsmeter aan/uit te zetten.

Wijzig de maateenheid

Druk op de M-knop om te schakelen tussen "m" (meters) en "y" (yards).

Afstandsmeting



1. Hoek
2. Afstand in rechte lijn
3. Verticale hoogte
4. Horizontale afstand

Afstand meten

De gemeten afstand ligt tussen 5 - 1200 yards (4,6 - 1100 meter).

De gemeten afstand wordt beïnvloed door de volgende factoren: de kleur van het object, de weersomstandigheden en de grootte en vorm van het object.

Instructies

Druk op de aan/uit-meetknop om het meetzoekerscherf in te schakelen. Als de pictogrammen op het scherm wazig

zijn, draait u aan het wielje op het oculair totdat het beeld helder wordt. De afstandsmeter is uitgerust met een oculair dat $\pm 6^\circ$ dioptrie-instelling ondersteunt.

Richt het dradenkruis in het midden van het scherm op een doel op een afstand van ten minste 4,6 meter (5 yards). Druk op de knop Start/Stop-Measure om de afstand tot het doel te meten. De gemeten gegevens worden weergegeven op het scherm.

U kunt de knop Start/Stop-Measure ingedrukt houden om continu de afstand tot verschillende doelen te meten. De gemeten afstanden worden doorlopend op het scherm weergegeven. Nadat u de knop loslaat, blijven alleen de gegevens van de laatste meting op het scherm staan.

Snelheidsmeting



A - snelheid (km/u)

Snelheidsbereik: 18 - 300 km/u

Zoals te zien is in de afbeelding hierboven, moet de hoek tussen de afstandsmeter en het bewegende object kleiner zijn dan 10° . Hoe kleiner de hoek, hoe hoger de precisie.

Schakel de afstandsmeter in, richt het dradenkruis op het bewegende object en volg het object langzaam.

De snelheid van het object wordt op het scherm weergegeven.

Magnetische beugel

Aan de rechterkant van de afstandsmeter bevindt zich een magnetisch gebied om het apparaat stevig op een metalen steun te bevestigen.

Houd er rekening mee dat magneten de correcte werking van pacemakers en defibrillatoren kunnen verstoren. Als u dergelijke apparaten hebt geïmplanteerd, houd dan afstand van de magneet.

Ook heeft de magneet een sterk magnetisch veld dat een knellend gevoel in de huid en vingers kan veroorzaken.

Technische specificaties

Meetbare afstand	Tot 1200 yards (1100 meter)
Meetfout	± 0.5 y (± 0.45 m)
Afstandsmeting	Ja
Snelheidsmeting	Ja
Horizontale afstandsmeting	Ja
Hoogte meting	Ja
Laser golflengte	905 nm

Telescoop zoomstap	7X
Lensopening	21mm
Oculair diafragma	15mm
Oculair dioptrie instelling	$\pm 6^\circ$
Pupil diameter	3,7 mm
Baterij	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Batterijduur	Tot 800 laad-/ontlaadcycli
Werkijd batterij (100% opgeladen)	Tot 30.000 metingen
Beschermingsgraad	IP54
USB-interface	USB type C (voor het opladen van de batterij)
Gezichtsveld	7°
Weergave	Doorlatend LCD-scherm
Bedrijfstemperatuur	$-26^\circ\text{C} \sim +80^\circ\text{C}$
Dimensies	115 x 75 x 45 mm
Gewicht	180 gr

Onderhoud

Maak de meetzoekerlens zo vaak als nodig schoon:

Om vingerafdrukken of vuil te verwijderen, gebruik je de microvezeldoek die in de verpakking zit.

De afstandsmeter is spatwaterdicht. Dompel niet onder in

water en maak de afstandsmeter niet nat met veel water. Gebruik speciaal papier en isopropylalcohol om de lens schoon te maken. Breng de vloeistof niet rechtstreeks op de lens aan, maar op het microvezeldoekje.

Probleemoplossen

De afstandsmeter gaat niet aan, het scherm geeft niets weer.

Laad de accu op met een USB kabel en een 230V - 5V adapter.

De pictogrammen op het scherm zijn wazig.

Maak de lenzen schoon met een microvezeldoekje.

Draai het wielje op het oculair in beide richtingen totdat de iconen op het scherm duidelijk worden.

De afstandsmeter kan de afstand tot het doel niet meten.

Controleer of de lens niet wordt belemmerd door vingers of andere voorwerpen.

Houd de meetzoeker zo stabiel mogelijk tijdens het meten. Zorg ervoor dat u op de aan/uit-meetknop hebt gedrukt dat het scherm aan staat.

Wstęp

PNI Hunting TL700 to dalmierz optyczny o różnych zastosowaniach, takich jak polowanie, golf, pomiary inżynierskie itp.

Gdy produkt nie jest włączony, może być używany jako zwykły teleskop optyczny. Ostrość można regulować, obracając pokrętkę na okularze.

Dalmierz emituje bezpieczną dla ludzkiego oka falę laserową, która precyzyjnie mierzy odległości do określonych obiektów, takich jak drzewa, zwierzęta czy flagi golfowe. Maksymalna odległość, jaką można zmierzyć, zależy od rodzaju obiektu i jego współczynnika odbicia.

Główne cechy

- Mały rozmiar, przenośny
- Wbudowana bateria litowo-jonowa
- Wysoka precyzja pomiaru odległości
- Fala laserowa bezpieczna dla ludzkiego oka
- Automatyczne wyłączenie po 15 sekundach nieużywania
- Uchwyt magnetyczny

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Gdy urządzenie emituje falę laserową, nie należy patrzeć w otwór emitujący laser.

Nie kieruj dalmierza bezpośrednio na słońce, aby uniknąć

obrażeń oczu i uszkodzenia elementów wewnętrznych.

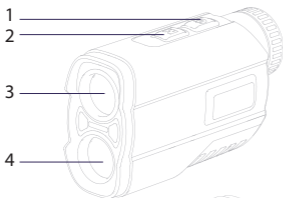
Nie otwieraj ani nie naprawiaj instrumentu bez pozwolenia.

Surowo zabrania się modyfikowania lub zmiany działania nadajnika laserowego instrumentu.

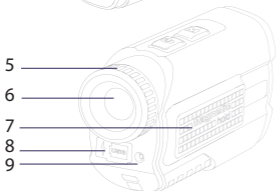
Trzymaj dalmierz poza zasięgiem dzieci.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie skrajnych temperatur i wilgoci.

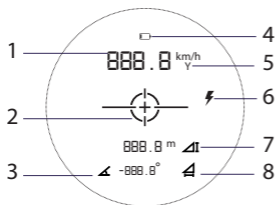
Wprowadzenie do urządzenia



1. Przycisk włączania/wyłączania i pomiaru
2. Klawisz trybu/jednostki
3. Soczewka emisyjna
4. Soczewka odbiorcza
5. Pokrętło regulacji ostrości
6. Okular
7. Uchwyt magnetyczny
8. Port USB typu C
9. Wskaźnik ładowania



Ikony ekranu



1. Odległość w linii prostej
2. Znak celownika
3. Znak kąta
4. Wskaźnik baterii
5. Jednostka odległości/prędkości
6. Pomiar
7. Wysokość pionowa
8. Odległość pozioma

Instrukcja użycia

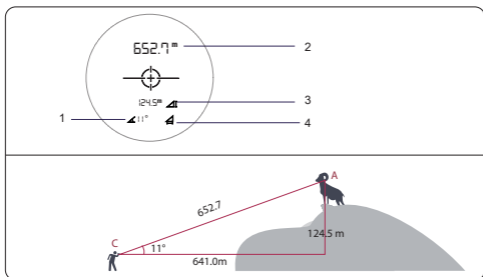
Zasilanie włącz / wyłącz

Krótko naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć/wyłączyć dalmierz.

Zmień jednostkę miary

Naciśnij przycisk M, aby przełączyć między „m” (metry) i „y” (jardy).

Pomiar odległości



1. Kąt
2. Odległość w linii prostej
3. Wysokość pionowa
4. Odległość pozioma

Pomiar odległości

Zmierzona odległość wynosi od 5 do 1200 jardów (4,6 do 1100 metrów).

Na zmierzoną odległość mają wpływ następujące czynniki: kolor obiektu, warunki pogodowe oraz wielkość i kształt obiektu.

Instrukcje

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania pomiaru, aby

włączyć ekran dalmierza. Jeśli ikony na ekranie są rozmazane, obracaj pokrętkiem na okularze, aż obraz stanie się wyraźny. Dalmierz wyposażony jest w okular umożliwiający regulację dioptrii w zakresie $\pm 6^\circ$.

Celownik znajdujący się na środku ekranu wyceluj w cel znajdujący się w odległości co najmniej 4,6 metra (5 jardów). Naciśnij przycisk Start/Stop-Measure, aby zmierzyć odległość do celu. Zmierzone dane zostaną wyświetlone na ekranie.

Możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk Start/Stop-Measure, aby w sposób ciągły mierzyć odległość do różnych celów. Zmierzone odległości będą stale wyświetlane na ekranie. Po zwolnieniu przycisku na ekranie pozostaną tylko dane ostatniego pomiaru.

Pomiar prędkości



A - prędkość (km/h)

Zakres prędkości: 18 - 300 km/h

Jak widać na powyższym obrazku, kąt między dalmierzem a poruszającym się obiektem musi być mniejszy niż 10° . Im mniejszy kąt, tym większa precyzja.

Włącz dalmierz, wyceluj siatkę celowniczą w poruszający się

obiekt i powoli podążaj za obiektem.

Prędkość obiektu zostanie wyświetlona na ekranie.

Uchwyt magnetyczny

Po prawej stronie dalmierza znajduje się obszar magnetyczny, który bezpiecznie mocuje urządzenie do metalowego wspornika.

Należy pamiętać, że magnesy mogą zakłócać prawidłowe działanie rozruszników serca i defibrylatorów. Jeśli masz wszepione takie urządzenia, zachowaj bezpieczną odległość od magnesu.

Ponadto magnes ma silne pole magnetyczne, które może powodować uczucie szczypania skóry i palców.

Specyfikacja techniczna

Mierzalna odległość	Do 1200 jardów (1100 metrów)
Błąd pomiaru	$\pm 0.5 y$ (± 0.45 m)
Pomiar odległości	Tak
Pomiar prędkości	Tak
Poziomy pomiar odległości	Tak
Pomiar wysokości	Tak
Długość fali lasera	905 nm
Krok zoomu teleskopu	7X

Przystona obiektywu	21 mm
Otwór okularu	15 mm
Regulacja dioptrii okularu	$\pm 6^\circ$
Średnica źrenicy	3,7 mm
Baterii	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Żywotność baterii	Do 800 cykli ładowania/ rozładowania
Czas pracy na baterii (naładowana w 100%)	Do 30 000 pomiarów
Stopień ochrony	IP54
Interfejs USB	USB typu C (do ładowania baterii)
Pole widzenia	7°
Wyświetlacz	Transmisyjny wyświetlacz LCD
Temperatura robocza	-26°C ~ +80°C
Wymiary	115x75x45mm
Waga	180 gr

Konserwacja

Czyść soczewkę dalmierza tak często, jak to konieczne:
Aby usunąć odciski palców lub zabrudzenia, użyj dołączonej
do zestawu ściereczki z mikrofibry.

Dalmierz jest bryzgoszczelny. Nie zanurzaj w wodzie i nie zalewaj dalmierza dużą ilością wody.

Do czyszczenia obiektywu użyj specjalnego papieru i alkoholu izopropylowego. Nie nakładaj roztworu bezpośrednio na soczewkę, ale na ściereczkę z mikrofibry.

Rozwiązywanie problemów

Dalmierz nie włącza się, ekran nic nie wyświetla.

Naładuj akumulator za pomocą kabla USB i zasilacza 230V - 5V.

Ikony na ekranie są rozmyte.

Wyczyść soczewki ściereczką z mikrofibry.

Obracaj pokrętkę na okularze w obu kierunkach, aż ikony na ekranie staną się jasne.

Dalmierz nie może zmierzyć odległości do celu.

Sprawdź, czy obiektyw nie jest zasłonięty palcami lub innymi przedmiotami.

Podczas pomiaru trzymaj dalmierz tak stabilnie, jak to możliwe.

Upewnij się, że naciśnięto przycisk włączania/wyłączania pomiaru, gdy ekran jest włączony.

Introducere

PNI Hunting TL700 este un dispozitiv optic de masurare a distantei, cu diferite aplicatii precum vanatoare, golf, masuratori topografice etc.

Cand produsul nu este pornit, poate fi folosit ca un telescop optic obisnuit. Focusul poate fi reglat miscand rotita de pe ocular.

Telemetrul emite o unda laser sigura pentru ochiul uman care masoara in mod precis distantele pana in anumite obiecte precum copaci, animale, steaguri de golf. Distanța maxima ce poate fi masurata depinde de tipul de obiect si de reflectivitatea acestuia.

Caracteristici principale

- Dimensiuni reduse, portabil
- Acumulator Li-Ion 3.7V incorporat
- Precizie ridicata in masurarea distantelor
- Unda Laser sigura pentru ochiul uman
- Inchidere automata dupa 15 secunde de neutilizare
- Suport magnetic

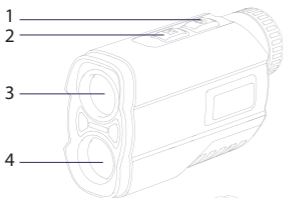
Atentionari de siguranta

- Cand dispozitivul emite unda laser nu priviti direct catre sursa care o genereaza.
- Nu orientati dispozitivul catre soare pentru a nu va afecta vederea si pentru a nu deteriora componentele

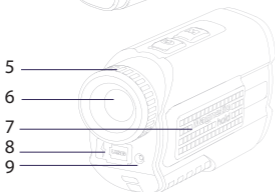
interne ale dispozitivului.

- In caz de defectiune, nu reparati produsul singur, apelati la un centru service specializat. Este strict interzis sa modificati parametrii emitorului de unde Laser.
- Nu lasati dispozitivul la indemana copiilor.
- Nu expuneti dispozitivul la conditii de temperatura si umiditate extreme.

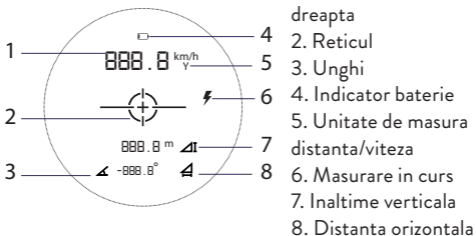
Prezentare dispozitiv



1. Tasta pornire/oprire si Masurare
2. Tasta mod/unitate de masura
3. Lentila transmisie
4. Lentila receptie
5. Rotita reglare focus
6. Ocular
7. Suport magnetic
8. Port USB tip C
9. Indicator incarcare acumulator



Pictograme ecran



Instrucțiuni utilizare

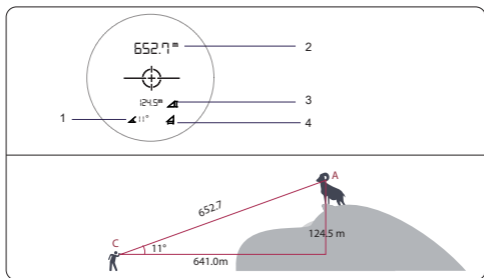
Pornirea/Oprirea

Apasați scurt butonul de pornire/oprire pentru a porni/opri telemetrul.

Schimbare unitate de masură

Apasați butonul M pentru a schimba între "m" (metri) și "y" (yards).

Masurare distante



1. Unghi
2. Distanța în linie dreaptă
3. Înălțimea
4. Distanța orizontală

Distanța de măsurare

Distanța de măsurare este între 5 - 1200 yarzi (4.6 - 1100 metri).

Distanța de măsurare este influențată de următorii factori: culoarea obiectului, condițiile meteorologice, dimensiunea și forma obiectului.

Instrucțiuni

Apasați butonul de Pornire/Oprire-Măsurare pentru a aprinde ecranul telemetrului. Dacă pictogramele de pe

ecran sunt neclare, miscati in ambele sensuri rotita de pe ocular pana imaginea devine clara. Reglare dioptrie ocular: $\pm 6^\circ$.

Indreptati reticulul situat in centrul ecranului spre tinta aflata la o distanta de cel putin 4.6 metri (5 yarzi). Apasati butonul de Pornire/Oprire-Masurare pentru a masura distanta pana la tinta. Pe ecran vor fi afisate datele masurate. Puteti tine apasat butonul de Pornire/Oprire-Masurare pentru a masura in mod continuu distanta pana la diferite tinte. Pe ecran vor fi afisate in continuu distantele masurate. Dupa ce eliberati butonul, pe ecran vor ramane doar datele ultimei masuratori.

Masurare viteza



A - viteza de deplasare a tinteii

Interval viteza: 18 - 300 km/h

Dupa cum se vede in imaginea de mai sus, unghiul dintre telemetru si obiectul aflat in miscare trebuie sa fie sub 10° . Cu cat unghiul este mai mic, cu atat precizia este mai mare. Porniti telemetrul, tintiti reticulul catre obiectul aflat in miscare si miscati usor urmarind obiectul.

Pe ecran va fi afisata viteza de deplasare a obiectului.

Suport magnetic

Pe partea dreapta a telemetrului se afla o zona magnetica pentru a fixa in mod sigur dispozitivul de un suport metalic. Va rugam sa retineti ca magnetii pot interfera cu functionarea corecta a stimulatoarelor cardiace si a defibrilatoarelor. Daca aveti astfel de dispozitive implantate, va rugam sa pastrati distanta fata de magnet.

De asemenea, magnetul are un camp magnetic puternic care poate cauza senzatia de ciupitura la nivelul pielii si degetelor.

Specificatii tehnice

Distanta masurabila	pana la 1200 yarzi (1100 metri)
Eroare masurare	$\pm 0.5 y$ (± 0.45 m)
Masurare distanta	Da
Masurare viteza	Da
Masurare distanta orizontala	Da
Masurare inaltime	Da
Lungimea de unda a Laserului	905 nm
Pas zoom telescop	7X

Deschidere diafragma lentila	21 mm
Deschidere ocular	15 mm
Reglare dioptrie ocular	$\pm 6^\circ$
Diametru pupila	3.7 mm
Acumulator	Li-Ion 3.7V 750 mAh
Durata de viata baterie	pana la 800 cicluri de incarcare/descarcare
Durata acumulator (incarcata 100%)	pana la 30000 masuratori
Rezistent la apa	IP54
Interfata USB	USB tip C (pentru incarcare acumulator)
Unghi de vizibilitate	7°
Ecran	LCD transmisiv
Temperatura de lucru	$-26^\circ\text{C} \sim +80^\circ\text{C}$
Dimensiuni	115 x 75 x 45 mm
Greutate	180 gr

Intretinere

Curatati obiectivul telemetrului ori de cate ori este nevoie:

- Pentru a indeparta urmele de amprente sau de murdarie, folositi carpa din microfibra inclusa in pachet.
- Telemetrul rezista la stropiri cu apa. Nu scufundati in apa si nu udati cu multa apa telemetrul.
- Pentru a curata obiectivul, folositi hartie speciala si alcool izopropilic. Nu aplicati solutia direct pe lentila, ci pe carpa din microfibra.

Probleme si solutii

Telemetrul nu se aprinde, ecranul nu afiseaza nimic.

Incarcati acumulatorul folosind un cablu USB si un adaptor 230V - 5V.

Pictogramele de pe ecran nu sunt clare.

Curatati lentilele cu o carpa din microfibra.

Miscati rotita de pe ocular in ambele sensuri pana cand pictogramele de pe ecran devin clare.

Telemetrul nu poate masura distanta pana la tinta.

Verificati daca obiectivul nu este obturat de degete sau alte obiecte.

Tineti telemetrul cat mai stabil cand efectuati masuratoarea. Asigurati-va ca ati apasat butonul de Pornire/Oprire-Masurare si ca ecranul este aprins.

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that **PNI Hunting TL700 laser rangefinder** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **Лазерен далекомер PNI Hunting TL700** спазва директивата EMC 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **PNI Hunting TL700 Laser-Entfernungsmesser** der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Telómetro láser PNI Hunting TL700** cumple con la Directiva EMC 2014/30/

EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Télémètre laser PNI Hunting TL700** est conforme à la directive EMC 2014/30/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **PNI Hunting TL700 lézeres távolságmérő** megfelel az EMC 2014/30/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Telemetro laser PNI Hunting TL700** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

SC ONLINESHOP SRL verklaart dat **PNI Hunting TL700 laserafstandsmeter** voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Dalmierz laserowy PNI Hunting TL700** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Telemetru cu laser PNI Hunting TL700** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet: <https://www.mypni.eu/products/9074/download/certifications>

